



Commissie verzoekschriften

2016/0278(COD)

27.1.2017

ADVIES

van de Commissie verzoekschriften

aan de Commissie juridische zaken

inzake het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad inzake bepaalde toegestane vormen van gebruik van door auteursrechten en naburige rechten beschermde werken en ander materiaal ten behoeve van personen die blind zijn, visueel gehandicapt of anderszins een leeshandicap hebben, en tot wijziging van Richtlijn 2001/29/EG betreffende de harmonisatie van bepaalde aspecten van het auteursrecht en de naburige rechten in de informatiemaatschappij
(COM(2016)0596 – C8-0381/2016 – 2016/0278(COD))

Rapporteur voor advies: Rosa Estaràs Ferragut

PA_Legam

BEKNOPTE MOTIVERING

Het Verdrag van Marrakesh verplicht de partijen bij dit verdrag om te voorzien in uitzonderingen en beperkingen op het auteursrecht en de naburige rechten ten behoeve van personen die blind of visueel gehandicapt zijn of anderszins een leeshandicap hebben, en maakt de grensoverschrijdende uitwisseling mogelijk van boeken in aangepaste vorm, inclusief luisterboeken, en ander gedrukt materiaal in aangepaste vorm, tussen de landen die partij zijn bij het verdrag.

De Commissie verzoekschriften (PETI) is verheugd over de voorgestelde richtlijn. PETI werkt al sinds 2011, toen twee verzoekschriften werden ingediend waarin verzocht werd om een bindend verdrag¹, actief aan dossiers met betrekking tot de toegang van blinden en visueel gehandicapten tot gepubliceerde werken. PETI was dan ook zeer ingenomen met de vaststelling van het Verdrag van Marrakesh en de inwerkingtreding van dit verdrag in september 2016. Desondanks moeten er nog meer stappen worden gezet om ervoor te zorgen dat de Europese Unie voldoet aan de krachtens het Verdrag van Marrakesh en het Verdrag van de Verenigde Naties inzake de rechten van personen met een handicap (het UNCRPD) op haar rustende internationale verplichtingen.

Zoals vermeld in de studie² over het Verdrag van Marrakesh die in opdracht van beleidsdepartement C ten behoeve van de Commissie verzoekschriften is uitgevoerd en die werd gepresenteerd tijdens de workshop van PETI over beperkingen die op 9 november 2016 werd gehouden, is het Verdrag van Marrakesh een positieve bijdrage aan een sociaal model waarin ten volle rekening wordt gehouden met handicaps en biedt het een geschikte internationale oplossing voor het mondiale probleem van het tekort aan boeken voor deze doelgroep. Om die reden moet al het nodige worden gedaan om ervoor te zorgen dat dit verdrag snel en op passende wijze ten uitvoer wordt gelegd. Daarnaast heeft PETI opgeroepen tot snelle ratificering van het Verdrag van Marrakesh door de Europese Unie zonder de ratificering ervan afhankelijk te stellen van herziening van het EU-rechtskader³.

Dit ontwerpadvies heeft ten doel de terminologie van de richtlijn aldus te harmoniseren dat deze volledig aansluit bij het Verdrag van Marrakesh en het UNCRPD. Voorts blijft de mogelijkheid om de lijst van begunstigen uit te breiden bestaan en wordt de voorgestelde richtlijn bijgewerkt overeenkomstig het omvattende rechtskader van de EU inzake gegevensbescherming. Ten slotte, het allerbelangrijkst, wordt in het advies voorgesteld de lidstaten te verplichten een klachten- of beroepsmechanisme in het leven te roepen voor gevallen waarin begunstigen zich niet kunnen beroepen op de uitzonderingen die het verdrag biedt.

AMENDEMENTEN

¹ Verzoekschrift nr. 0924/2011, ingediend door Dan Pescod (Britse nationaliteit), namens de Europese Blinden Unie (EBU)/"Royal National Institute of Blind People" (RNIB), over de toegang van blinden tot boeken en ander drukwerk **en**

Verzoekschrift nr. 0964/2011, ingediend door Michael Kalmar (Oostenrijkse nationaliteit), namens de Europese Dyslexievereniging, over de toegang tot boeken voor blinden, dyslectici of mensen met een andere handicap.

² PE 571.387.

³ Resolutie van het Europees Parlement van 3 februari 2016 over de ratificatie van het Verdrag van Marrakesh, op basis van ontvangen verzoekschriften, met name verzoekschrift nr. 924/2011 (2016/2542(RSP)).

De Commissie verzoekschriften verzoekt de ten principale bevoegde Commissie juridische zaken onderstaande amendementen in aanmerking te nemen:

Amendement 1

Voorstel voor een richtlijn Overweging 3

Door de Commissie voorgestelde tekst

(3) Personen die blind zijn, visueel gehandicapt of anderszins een leeshandicap hebben, hebben nog steeds te kampen met tal van belemmeringen bij de toegang tot door het auteursrecht en naburige rechten beschermde boeken en ander gedrukt materiaal. Er moeten maatregelen worden genomen om de beschikbaarheid van deze werken in toegankelijke vormen te bevorderen en het verkeer ervan op de interne markt te verbeteren.

Amendement

(3) Personen die blind zijn, visueel gehandicapt of anderszins een leeshandicap hebben, hebben nog steeds te kampen met tal van belemmeringen bij de toegang tot door het auteursrecht en naburige rechten beschermde boeken en ander gedrukt materiaal. Er moeten **onverwijld** maatregelen worden genomen om de beschikbaarheid van deze werken in toegankelijke vormen **aanzienlijk** te bevorderen en het verkeer ervan op de interne markt **beduidend** te verbeteren.

Amendement 2

Voorstel voor een richtlijn Overweging 4

Door de Commissie voorgestelde tekst

(4) Het Verdrag van Marrakesh tot bevordering van de toegang tot gepubliceerde werken voor personen die blind zijn, visueel gehandicapt of anderszins een leeshandicap hebben (hierna “het verdrag van Marrakesh” genoemd) is op 30 april 2014 namens de Unie ondertekend²³. Dat verdrag heeft tot doel om de beschikbaarheid van werken en ander beschermd materiaal in toegankelijke vormen te verbeteren voor personen die blind zijn, visueel gehandicapt of anderszins een leeshandicap hebben. Het Verdrag van Marrakesh schrijft voor dat de verdragsluitende partijen voorzien in uitzonderingen op of beperkingen van de rechten van de houders van auteursrechten

Amendement

(4) Het Verdrag van Marrakesh tot bevordering van de toegang tot gepubliceerde werken voor personen die blind zijn, visueel gehandicapt of anderszins een leeshandicap hebben (hierna “het verdrag van Marrakesh” genoemd), **dat reeds in 2013 door de Wereldorganisatie voor de Intellectuele Eigendom was goedgekeurd**, is op 30 april 2014 namens de Unie ondertekend²³. Dat verdrag heeft tot doel om de beschikbaarheid van werken en ander beschermd materiaal in toegankelijke vormen te verbeteren voor personen die blind zijn, visueel gehandicapt of anderszins een leeshandicap hebben. Het Verdrag van Marrakesh schrijft voor dat de

en naburige rechten ten behoeve van de vervaardiging en verspreiding van exemplaren van bepaalde werken en ander materiaal in toegankelijke vormen en ten behoeve van de grensoverschrijdende uitwisseling van die exemplaren. Om het Verdrag van Marrakesh te sluiten, moet de Unie het recht van de Unie aanpassen door voor vormen van gebruik, werken en begunstigden die onder dat verdrag vallen, een verplichte beperking vast te stellen. Deze richtlijn dient ertoe om op geharmoniseerde wijze te voldoen aan de verplichtingen waaraan de Unie uit hoofde van het Verdrag van Marrakesh moet voldoen, om ervoor te zorgen dat die maatregelen op de gehele interne markt op uniforme wijze worden toegepast.

²³Besluit 2014/221/EU van de Raad van 14 april 2014 betreffende de ondertekening, namens de Europese Unie, van het Verdrag van Marrakesh tot bevordering van de toegang tot gepubliceerde werken voor personen die blind zijn, visueel gehandicapt of anderszins een leeshandicap hebben (PB L115 van 17.4.2014, blz. 1).

Amendement 3

Voorstel voor een richtlijn Overweging 5

Door de Commissie voorgestelde tekst

(5) Deze richtlijn is bedoeld voor personen die blind of visueel gehandicapt zijn, een visuele handicap hebben die niet zodanig kan worden verbeterd dat de persoon het gezichtsvermogen krijgt dat wezenlijk gelijkwaardig is aan dat van een persoon zonder een dergelijke handicap, of een waarnemings- of leeshandicap hebben, met inbegrip van dyslexie, waardoor zij

verdragsluitende partijen voorzien in uitzonderingen op of beperkingen van de rechten van de houders van auteursrechten en naburige rechten ten behoeve van de vervaardiging en verspreiding van exemplaren van bepaalde werken en ander materiaal in toegankelijke vormen en ten behoeve van de grensoverschrijdende uitwisseling van die exemplaren. Om het Verdrag van Marrakesh te sluiten, moet de Unie het recht van de Unie aanpassen door voor vormen van gebruik, werken en begunstigden die onder dat verdrag vallen, een verplichte beperking vast te stellen. Deze richtlijn dient ertoe om op geharmoniseerde wijze te voldoen aan de verplichtingen waaraan de Unie uit hoofde van het Verdrag van Marrakesh moet voldoen, om ervoor te zorgen dat die maatregelen op de gehele interne markt op uniforme wijze worden toegepast.

²³Besluit 2014/221/EU van de Raad van 14 april 2014 betreffende de ondertekening, namens de Europese Unie, van het Verdrag van Marrakesh tot bevordering van de toegang tot gepubliceerde werken voor personen die blind zijn, visueel gehandicapt of anderszins een leeshandicap hebben (PB L 115 van 17.4.2014, blz. 1).

Amendement

(5) Deze richtlijn is bedoeld voor personen die blind of visueel gehandicapt zijn, een visuele handicap hebben die niet zodanig kan worden verbeterd dat de persoon het gezichtsvermogen krijgt dat wezenlijk gelijkwaardig is aan dat van een persoon zonder een dergelijke handicap, of een waarnemings- of leeshandicap hebben, met inbegrip van dyslexie, waardoor zij

niet in *wezenlijk* dezelfde mate als personen zonder een dergelijke handicap in staat zijn gedrukte werken te lezen, of ten gevolge van een lichamelijke handicap niet in staat zijn een boek vast te houden of te hanteren, dan wel scherp te zien en hun ogen te bewegen in een mate die gewoonlijk voor het lezen aanvaardbaar wordt geacht. Het doel van de bij deze richtlijn ingevoerde maatregelen is om de beschikbaarheid te verbeteren van boeken, dagbladen, kranten, tijdschriften en andere geschriften, bladmuziek en ander gedrukt materiaal, met inbegrip van het, digitale of analoge, audioformaat, in vormen waardoor die werken en dat andere materiaal voor die personen in wezenlijk dezelfde mate toegankelijk zijn als voor personen zonder handicap. Toegankelijke vormen zijn onder meer braille, groteletterdruk, aangepaste e-boeken, luisterboeken en radio-uitzendingen.

Amendement 4

Voorstel voor een richtlijn Overweging 6

Door de Commissie voorgestelde tekst

(6) Deze richtlijn moet daarom voorzien in verplichte uitzonderingen op de rechten die door het Unierecht zijn geharmoniseerd en die relevant zijn voor de vormen van gebruik en de werken die onder het Verdrag van Marrakesh vallen. Het gaat daarbij met name om de rechten van reproductie, mededeling aan het publiek, beschikbaarstelling, distributie en uitlenen, als bedoeld in Richtlijn 2001/29/EG, Richtlijn 2006/115/EG en Richtlijn 2009/24/EG, alsmede de dienovereenkomstige rechten van Richtlijn 96/9/EG. Aangezien de reikwijdte van de uitzonderingen en beperkingen die door het Verdrag van Marrakesh worden verlangd, ook werken in audioformaat, zoals luisterboeken, omvat, is het noodzakelijk

niet in dezelfde mate als personen zonder een dergelijke handicap in staat zijn gedrukte werken te lezen, of ten gevolge van een lichamelijke handicap niet in staat zijn een boek vast te houden of te hanteren, dan wel scherp te zien en hun ogen te bewegen in een mate die gewoonlijk voor het lezen aanvaardbaar wordt geacht. Het doel van de bij deze richtlijn ingevoerde maatregelen is *daarom* om de beschikbaarheid te verbeteren van boeken, dagbladen, kranten, tijdschriften en andere geschriften, bladmuziek en ander gedrukt materiaal, met inbegrip van het, digitale of analoge, audioformaat, in vormen waardoor die werken en dat andere materiaal voor die personen in wezenlijk dezelfde mate toegankelijk zijn als voor personen zonder handicap. Toegankelijke vormen zijn onder meer braille, groteletterdruk, aangepaste e-boeken, luisterboeken en radio-uitzendingen.

Amendement

(6) Deze richtlijn moet daarom voorzien in verplichte uitzonderingen op de rechten die door het Unierecht zijn geharmoniseerd en die relevant zijn voor de vormen van gebruik en de werken die onder het Verdrag van Marrakesh vallen. Het gaat daarbij met name om de rechten van reproductie, mededeling aan het publiek, beschikbaarstelling, distributie en uitlenen, als bedoeld in Richtlijn 2001/29/EG, Richtlijn 2006/115/EG en Richtlijn 2009/24/EG, alsmede de dienovereenkomstige rechten van Richtlijn 96/9/EG. Aangezien de reikwijdte van de uitzonderingen en beperkingen die door het Verdrag van Marrakesh worden verlangd, ook werken in audioformaat, zoals luisterboeken, omvat, is het noodzakelijk

dat deze uitzonderingen ook gelden voor de naburige rechten.

dat deze uitzonderingen ook gelden voor de naburige rechten. ***De toepassing van uitzonderingen als bedoeld in onderhavige richtlijn doet geen afbreuk aan andere uitzonderingen voor personen met een handicap waarin in de lidstaten is voorzien, zoals uitzonderingen in verband met particulier gebruik.***

Amendement 5

Voorstel voor een richtlijn

Overweging 7

Door de Commissie voorgestelde tekst

(7) In deze richtlijn vastgestelde vormen van gebruik omvatten het vervaardigen van exemplaren in toegankelijke vorm door de begunstigden of door toegelaten entiteiten die in hun behoeften voorzien — met name bibliotheken, onderwijsinstellingen en andere organisaties zonder winstoogmerk, ongeacht of dit openbare of particuliere organisaties zijn, die personen met een leeshandicap bedienen als hun voornaamste dan wel een van hun voornaamste activiteiten dan wel taken van openbaar belang. Deze gebruiksvormen moeten ook het vervaardigen van exemplaren in toegankelijke vorm voor het exclusieve gebruik door begunstigde personen omvatten, door een natuurlijke persoon die dit namens een begunstigde persoon doet, of die de begunstigde persoon hierbij helpt.

Amendement

(7) In deze richtlijn vastgestelde vormen van gebruik omvatten ***onder meer*** het vervaardigen van exemplaren in toegankelijke vorm door de begunstigden of door toegelaten entiteiten die in hun behoeften voorzien — met name bibliotheken, onderwijsinstellingen en andere organisaties zonder winstoogmerk, ongeacht of dit openbare of particuliere organisaties zijn, die personen met een leeshandicap bedienen als hun voornaamste dan wel een van hun voornaamste activiteiten dan wel taken van openbaar belang. Deze gebruiksvormen moeten ook het vervaardigen van exemplaren in toegankelijke vorm voor het exclusieve gebruik door begunstigde personen omvatten, door een natuurlijke persoon die dit namens een begunstigde persoon doet, of die de begunstigde persoon hierbij helpt.

Amendement 6

Voorstel voor een richtlijn

Overweging 8

Door de Commissie voorgestelde tekst

(8) De verplichte uitzondering moet ook het reproductierecht beperken, zodat

Amendement

(8) De verplichte uitzondering moet ook het reproductierecht beperken, zodat

elke handeling wordt toegestaan die noodzakelijk is om in een werk of ander materiaal wijzigingen aan te brengen of om dit werk of ander materiaal om te zetten of aan te passen om een exemplaar in toegankelijke vorm te vervaardigen. Dit houdt in dat moet worden voorzien in de nodige middelen voor de navigatie in een exemplaar in toegankelijke vorm.

Amendement 7

Voorstel voor een richtlijn

Overweging 9

Door de Commissie voorgestelde tekst

(9) De uitzondering moet het de toegelaten entiteiten mogelijk maken binnen de Unie online en offline exemplaren in toegankelijke vorm van werken of ander materiaal die onder deze richtlijn vallen, te vervaardigen en te verspreiden.

Amendement 8

Voorstel voor een richtlijn

Overweging 11

Door de Commissie voorgestelde tekst

(11) Gezien het specifieke karakter van de uitzondering, het duidelijk afgebakende toepassingsgebied en de noodzaak van rechtszekerheid voor de begunstigden, mogen de lidstaten geen aanvullende eisen stellen aan de toepassing van deze uitzondering, zoals compensatiestelsels of de voorafgaande verificatie van de commerciële beschikbaarheid van exemplaren in toegankelijke vorm.

elke handeling wordt toegestaan die noodzakelijk is om in een werk of ander materiaal wijzigingen aan te brengen of om dit werk of ander materiaal om te zetten of aan te passen om een exemplaar in toegankelijke vorm te vervaardigen. Dit houdt *eveneens* in dat moet worden voorzien in de nodige middelen voor de navigatie in een exemplaar in toegankelijke vorm.

Amendement

(9) De uitzondering moet het de toegelaten entiteiten *tevens* mogelijk maken binnen de Unie online en offline exemplaren in toegankelijke vorm van werken of ander materiaal die onder deze richtlijn vallen, te vervaardigen en te verspreiden.

Amendement

(11) Gezien het specifieke karakter van de uitzondering, het duidelijk afgebakende toepassingsgebied en de noodzaak van rechtszekerheid voor de begunstigden, mogen de lidstaten geen aanvullende eisen stellen aan de toepassing van deze uitzondering, zoals compensatiestelsels of de voorafgaande verificatie van de commerciële beschikbaarheid van exemplaren in toegankelijke vorm.
Dergelijke aanvullende eisen kunnen indruisen tegen het met de uitzonderingen in onderhavige richtlijn beoogde doel, alsmede tegen de doelstelling om de

grensoverschrijdende uitwisseling van exemplaren in aangepaste vorm binnen de interne markt te vergemakkelijken.

Amendement 9

Voorstel voor een richtlijn Overweging 12

Door de Commissie voorgestelde tekst

(12) De verwerking van persoonsgegevens in het kader van deze richtlijn dient te gebeuren in overeenstemming met de grondrechten, met inbegrip van het recht op de eerbiediging van het privéleven en van het familie- en gezinsleven en het recht op bescherming van persoonsgegevens uit hoofde van de artikelen 7 en 8 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie; daarbij *moet* Richtlijn 95/46/EG van het Europees Parlement en de Raad, *die* van *toepassing is* op de verwerking van persoonsgegevens die door toegelaten entiteiten kan worden uitgevoerd in het kader van deze richtlijn en onder toezicht van de bevoegde autoriteiten van de lidstaten, met name de onafhankelijke autoriteiten die door de lidstaten zijn aangeduid, worden nageleefd.

Amendement

(12) De verwerking van persoonsgegevens in het kader van deze richtlijn dient te gebeuren in overeenstemming met de grondrechten, met inbegrip van het recht op de eerbiediging van het privéleven en van het familie- en gezinsleven en het recht op bescherming van persoonsgegevens uit hoofde van de artikelen 7 en 8 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie; daarbij *moeten* Richtlijn 95/46/EG van het Europees Parlement en de Raad *en Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad^{1bis}, die betrekking hebben* op de verwerking van persoonsgegevens die door toegelaten entiteiten kan worden uitgevoerd in het kader van deze richtlijn en onder toezicht van de bevoegde autoriteiten van de lidstaten, met name de onafhankelijke autoriteiten die door de lidstaten zijn aangeduid, worden nageleefd.

^{1bis}Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming) (PB L 119 van 4.5.2016, blz. 1).

Amendement 10

Voorstel voor een richtlijn Overweging 13

Door de Commissie voorgestelde tekst

(13) Het Verdrag van de Verenigde Naties inzake de rechten van personen met een handicap (hierna "het UNCRPD" genoemd), waarbij de EU partij is, garandeert personen met een handicap het recht op toegang tot informatie en het recht op deelname aan het culturele, economische en sociale leven op voet van gelijkheid met anderen. Op grond van het UNCRPD moeten de partijen bij dat verdrag in overeenstemming met het internationale recht alle passende maatregelen nemen om te waarborgen dat wetgeving ter bescherming van de intellectuele eigendom geen onredelijke of discriminatoire belemmering vormt voor de toegang van personen met een handicap tot cultuuruitingen.

Amendement 11

Voorstel voor een richtlijn Overweging 14

Door de Commissie voorgestelde tekst

(14) Volgens het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie erkent en eerbiedigt de Unie het recht van personen met een handicap op maatregelen die beogen hun zelfstandigheid, hun maatschappelijke en beroepsintegratie en hun deelname aan het gemeenschapsleven te bewerkstelligen.

Amendement 12

Voorstel voor een richtlijn Overweging 17

PE595.393v02-00

10/15

AD\1115174NL.docx

Amendement

(13) Het Verdrag van de Verenigde Naties inzake de rechten van personen met een handicap (hierna "het UNCRPD" genoemd), waarbij de EU partij is **en dat bindend is voor de lidstaten van de Unie**, garandeert personen met een handicap het recht op toegang tot informatie en het recht op deelname aan het culturele, economische en sociale leven op voet van gelijkheid met anderen. Op grond van het UNCRPD moeten de partijen bij dat verdrag in overeenstemming met het internationale recht alle passende maatregelen nemen om te waarborgen dat wetgeving ter bescherming van de intellectuele eigendom geen onredelijke of discriminatoire belemmering vormt voor de toegang van personen met een handicap tot cultuuruitingen.

Amendement

(14) Volgens het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie **is iedere vorm van discriminatie, onder meer discriminatie op grond van handicap, verboden, en** erkent en eerbiedigt de Unie het recht van personen met een handicap op maatregelen die beogen hun zelfstandigheid, hun maatschappelijke en beroepsintegratie en hun deelname aan het gemeenschapsleven te bewerkstelligen.

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(17) De lidstaten **mogen blijven** voorzien in uitzonderingen **of** beperkingen ten behoeve van personen met een handicap **op grond van Richtlijn 2001/29/EG** in gevallen die niet onder deze richtlijn vallen.

(17) De lidstaten **moeten in ieder geval** voorzien in uitzonderingen **en** beperkingen ten behoeve van personen met een handicap, **onder meer** in gevallen die niet onder deze richtlijn vallen.

Amendement 13

Voorstel voor een richtlijn Overweging 18

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(18) Deze richtlijn eerbiedigt derhalve de grondrechten en neemt de **beginselen in acht die met name zijn erkend** in het **Handvest** van de **grondrechten** van de **Europese Unie**. Deze richtlijn dient in het licht van deze rechten en beginselen te worden uitgelegd en toegepast.

(18) Deze richtlijn eerbiedigt derhalve de grondrechten en neemt de **in het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie en** in het **Verdrag** van de **Verenigde Naties inzake de rechten van personen met een handicap erkende beginselen in acht**. Deze richtlijn dient in het licht van deze rechten en beginselen te worden uitgelegd en toegepast.

Amendement 14

Voorstel voor een richtlijn Artikel 2 – lid 1 – punt 2 – letter d bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(d bis) onverminderd andere handicaps.

Motivering

Het Verdrag van Marrakesh biedt de mogelijkheid de categorie begunstigden uit te breiden met personen met een andere handicap. In het voorstel voor een richtlijn (overweging 16 en artikel 7) wordt de mogelijkheid geboden het toepassingsgebied van de richtlijn uit te breiden met personen met andere handicaps.

Amendement 15

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 2 – alinea 1 – punt 3

Door de Commissie voorgestelde tekst

(3) "exemplaar in toegankelijke vorm": een exemplaar van een werk of ander materiaal in een alternatieve vorm waarmee dat werk of dat andere materiaal voor een begunstigde toegankelijk wordt, onder meer om de toegang tot het werk voor de begunstigde even eenvoudig en gemakkelijk te maken als voor een persoon zonder *visuele handicap of andere leeshandicap* of *welk van de in punt 2 bedoelde handicaps ook*;

Amendement

(3) "exemplaar in toegankelijke vorm": een exemplaar van een werk of ander materiaal in een alternatieve vorm waarmee dat werk of dat andere materiaal voor een begunstigde toegankelijk wordt, onder meer om de toegang tot het werk voor de begunstigde even eenvoudig en gemakkelijk te maken als voor een persoon zonder *beperking of handicap als bedoeld in lid 2*;

Amendement 16

Voorstel voor een richtlijn Artikel 2 – lid 1 – punt 4

Door de Commissie voorgestelde tekst

(4) "toegelaten entiteit": een entiteit die, als haar voornaamste of een van haar voornaamste activiteiten of taken van openbaar belang heeft zonder winstoogmerk *onderwijs, opleiding, aangepast lezen* of toegang tot informatie aan begunstigden *te bieden*.

Amendement

(4) "toegelaten entiteit": een entiteit die *al dan niet onder toezicht van een regering staat en die* als haar voornaamste of een van haar voornaamste activiteiten of taken van openbaar belang heeft *het* zonder winstoogmerk *bieden van onderwijs of opleiding* of toegang tot *aangepast leesmateriaal of aangepaste* informatie aan begunstigden.

Amendement 17

Voorstel voor een richtlijn Artikel 3 – lid 1 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

1 bis. De lidstaten waarborgen dat technologische maatregelen of overeenkomsten niet prevaleren boven deze uitzonderingen op auteursrechten en naburige rechten.

Amendement 18

Voorstel voor een richtlijn Artikel 3 – lid 3 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

3 bis. *De lidstaten zorgen ervoor dat er klacht- en beroepsmechanismen worden ingesteld die beschikbaar zijn voor gebruikers in geval van geschillen over de toepassing van de in dit artikel bedoelde maatregelen.*

Motivering

De voorgestelde richtlijn bevat geen verplichting voor de lidstaten om een klachten- of beroepsmechanisme in het leven te roepen voor gevallen waarin begunstigden zich niet kunnen beroepen op de uitzonderingen van het verdrag. Aangehaakt wordt bij het voorstel voor een Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad inzake auteursrechten in de digitale eengemaakte markt (COM(2016)593) dat in artikel 13, lid 2, wel dergelijke mechanismen noemt.

Amendement 19

Voorstel voor een richtlijn Artikel 5 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

De verwerking van persoonsgegevens in het kader van deze richtlijn **vind** plaats overeenkomstig **Richtlijn** 95/46/EG.

De verwerking van persoonsgegevens in het kader van deze richtlijn **vindt** plaats overeenkomstig **de richtlijnen** 95/46/EG en 2002/58/EG en **Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad**^{1a}

^{1a}**Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming) (PB L 119 van 4.5.2016, blz. 1).**

Amendement 20

Voorstel voor een richtlijn Artikel 7 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Uiterlijk [twee jaar na de datum van omzetting] dient de Commissie een verslag in bij het Europees Parlement, de Raad en het Europees Economisch en Sociaal Comité over de beschikbaarheid op de interne markt van werken en ander materiaal in andere toegankelijke vormen dan de in artikel 2, punt 1, bedoelde vormen voor begunstigden en van werken en ander materiaal voor personen met een andere handicap dan de in artikel 2, punt 2, bedoelde. Het verslag bevat een beoordeling **over** de vraag of een **wijziging** van het toepassingsgebied van deze richtlijn **moeten** worden overwogen.

Amendement

Uiterlijk [twee jaar na de datum van omzetting] dient de Commissie een verslag in bij het Europees Parlement, de Raad en het Europees Economisch en Sociaal Comité over de beschikbaarheid op de interne markt van werken en ander materiaal in andere toegankelijke vormen dan de in artikel 2, punt 1, bedoelde vormen voor begunstigden en van werken en ander materiaal voor personen met een andere handicap dan de in artikel 2, punt 2, bedoelde. Het verslag bevat een beoordeling **van** de vraag of een **verruiming** van het toepassingsgebied van deze richtlijn **moet** worden overwogen, **in die zin dat de uitzondering en vervaardiging van exemplaren in toegankelijke vorm als bedoeld in deze richtlijn ook geschiedt ten behoeve van personen met een andere handicap.**

Amendement 21

Voorstel voor een richtlijn Artikel 8 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Ten vroegste [vijf jaar na de datum van omzetting] voert de Commissie een evaluatie uit van deze richtlijn en presenteert zij de voornaamste bevindingen aan het Europees Parlement, de Raad en het Europees Economisch en Sociaal Comité, die in voorkomend geval vergezeld gaan van voorstellen tot wijziging van de verordening.

Amendement

Uiterlijk [vijf jaar na de datum van omzetting] voert de Commissie een evaluatie uit van deze richtlijn en presenteert zij de voornaamste bevindingen aan het Europees Parlement, de Raad en het Europees Economisch en Sociaal Comité, die in voorkomend geval vergezeld gaan van voorstellen tot wijziging van de verordening.

PROCEDURE VAN DE MEDEADVISERENDE COMMISSIE

Titel	Toegestane vormen van gebruik van door auteursrechten en naburige rechten beschermde werken en ander materiaal ten behoeve van personen die blind zijn, visueel gehandicapt of anderszins een leeshandicap hebben, en tot wijziging van Richtlijn 2001/29/EG betreffende de harmonisatie van bepaalde aspecten van het auteursrecht en de naburige rechten in de informatiemaatschappij
Document- en procedurenummers	COM(2016)0596 – C8-0381/2016 – 2016/0278(COD)
Commissie ten principale Datum bekendmaking	JURI 6.10.2016
Advies uitgebracht door Datum bekendmaking	PETI 6.10.2016
Rapporteur voor advies Datum benoeming	Rosa Estaràs Ferragut 27.10.2016
Datum goedkeuring	24.1.2017
Uitslag eindstemming	+: 18 –: 0 0: 0
Bij de eindstemming aanwezige leden	Marina Albiol Guzmán, Margrete Auken, Beatriz Becerra Basterrechea, Pál Csáky, Rosa Estaràs Ferragut, Eleonora Evi, Peter Jahr, Notis Marias, Julia Pitera, Virginie Rozière, Josep-Maria Terricabras, Jarosław Wałęsa, Cecilia Wikström, Tatjana Ždanoka
Bij de eindstemming aanwezige vaste plaatsvervangers	Kostadinka Kuneva, Ángela Vallina, Rainer Wieland
Bij de eindstemming aanwezige plaatsvervangers (art. 200, lid 2)	Edouard Martin